
Председатель: Бельгия

595-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 2 марта 2006 года

Открытие: 10 час. 15 мин.

Закрытие: 13 час. 50 мин.

2. Председатель: г-н Б. де Кромбрюгге

Перед началом рассмотрения вопросов повестки дня Председатель проинформировал Постоянный совет, о том, что, как объявил Действующий председатель в своем письме от 27 февраля 2006 года (см. Приложение 1 к настоящему Журналу), решение Совета министров о продлении срока действия мандата Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека (см. документ MC.DEC/1/06, текст которого прилагается к настоящему Журналу), принято посредством процедуры молчаливого согласия.

Российская Федерация, Австрия – Европейский союз (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Сербия и Черногория; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн, входящие в Европейское экономическое пространство; а также Молдова и Украина) (Приложение 2), Соединенные Штаты Америки (Приложение 3), Норвегия (Приложение 4), Председатель

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:

Пункт 1 повестки дня: **МИССИЯ ОБСЕ В СЕРБИИ И ЧЕРНОГОРИИ**

Руководитель Миссии Обсе в Сербии и Черногории (PC.FR/3/06/Rev.1 OSCE+), Австрия – Европейский союз (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы

процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, входящая в Европейское экономическое пространство; а также Молдова) (PC.DEL/166/06), Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/176/06), Норвегия (PC.DEL/178/06), Канада, Хорватия, Сербия и Черногория (PC.DEL/184/06 OSCE+), Председатель

Пункт 2 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ АРМЕНИИ Е. П. Г-НА ВАРТАНА ОСКАНЯНА**

Министр иностранных дел Армении, Соединенные Штаты Америки (также от имени сопредседателя Минской группы) (PC.DEL/173/06), Австрия – Европейский союз (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Сербия и Черногория; а также Молдова и Украина) (PC.DEL/161/06), Казахстан (PC.DEL/169/06), Молдова (также от имени Грузии и Украины) (PC.DEL/185/06 OSCE+), Канада, Турция (PC.DEL/186/06), Азербайджан, Председатель

Пункт 3 повестки дня: **ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ**

- а) *Положение с правами человека в Беларуси и подготовка к президентским выборам, намеченным на 19 марта 2006 года:* Австрия – Европейский союз (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Сербия и Черногория; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейское экономическое пространство; а также Молдова и Украина) (PC.DEL/162/06), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/172/06), Беларусь, Литва

Право ответа: Беларусь

- б) *Депортация узбекских беженцев из Украины:* Австрия – Европейский союз (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Сербия и Черногория), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/177/06), Швейцария (также от имени Канады, Исландии, Лихтенштейна и Норвегии) (PC.DEL/167/06), Узбекистан, Украина (PC.DEL/182/06 OSCE+), Кыргызстан

- c) *Дело г-жи Н. Хидоятовой в Узбекистане: Австрия – Европейский союз* (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Сербия и Черногория; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, входящая в Европейское экономическое пространство; а также Молдова и Украина) (PC.DEL/168/06), Узбекистан
- d) *Итоговый отчет БДИПЧ о президентских выборах в Казахстане, состоявшихся 4 декабря 2005 года: Австрия – Европейский союз* (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Сербия и Черногория; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, входящая в Европейское экономическое пространство; а также Молдова и Украина) (PC.DEL/164/06), Казахстан (PC.DEL/170/06)
- e) *Расследование убийства г-на А. Сарсенбайлы в Казахстане: Казахстан* (PC.DEL/171/06)
- f) *Резолюция грузинского парламента относительно миротворческих сил в Южной Осетии (Грузия): Австрия – Европейский союз* (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Сербия и Черногория; а также Молдова и Украина) (PC.DEL/163/06), Украина (также от имени Азербайджана и Молдовы) (PC.DEL/183/06 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/174/06), Российская Федерация (PC.DEL/181/06 OSCE+), Грузия (PC.DEL/180/06 OSCE+)
- g) *Переговоры по приднестровскому конфликту: Молдова* (PC.DEL/160/06), Российская Федерация, Председатель

Пункт 4 повестки дня: **ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

Объявление о распространении письменного доклада о деятельности Действующего председателя (CIO.GAL/31/06): Председатель

Пункт 5 повестки дня: **ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

Объявление о распространении письменного доклада Генерального секретаря (SEC.GAL/39/06 OSCE+): Председатель

Пункт 6 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Дополнительное совещание по вопросам, связанным с недавней публикацией известных карикатур в средствах массовой информации государств-участников, которое состоится 6 марта 2006 года:*
Председатель

- b) *Парламентские выборы на Кипре, намеченные на 21 мая 2006 года:* Кипр
(РС.DEL/187/06)

- c) *Начало проекта по уничтожению противопехотных мин в Беларуси:*
Беларусь

4. Следующее заседание:

Четверг, 9 марта 2006 года, в 10 час. 00 мин., в Нойер-зале



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/595
2 марта 2006 года
Приложение 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

595-е пленарное заседание
PC Journal No. 595, пункт 2 повестки дня

ПИСЬМО ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Брюссель, 27 февраля 2006 года

Уважаемый коллега,

в качестве Действующего председателя ОБСЕ имею честь довести до вашего сведения, что в течение отведенного периода, завершившегося 27 февраля 2006 года в 17 час. 00 мин. по центральноевропейскому времени, молчаливое согласие относительно решения Совета министров о продлении срока действия мандата Директора БДИПЧ (МС.ДЕС/1/06) нарушено не было.

Соответственно, указанное решение вступает в силу с сегодняшнего дня и будет приложено к журналу 14-й встречи Совета министров ОБСЕ и к журналу следующего заседания Постоянного совета, которое состоится 2 марта 2006 года.

Государствам-участникам, намеревающимся воспользоваться своим правом сделать интерпретирующее заявление или заявить формальную оговорку в соответствии с пунктом 79 (глава 6) Заключительных рекомендаций Консультаций в Хельсинки (1973 год), предлагается сделать это через свои делегации в ОБСЕ на вышеупомянутом заседании Постоянного совета.

Искренне Ваш,

Карел де Гухт

Министрам иностранных дел
государств – участников ОБСЕ

595-е пленарное заседание
РС Journal No. 595, пункт 2 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

1. Европейский союз с удовлетворением отмечает продление срока действия мандата посла Штрогала. Тем самым обеспечивается непрерывность дальнейшего функционирования БДИПЧ под высокопрофессиональным руководством.
2. В то же время Европейский союз выражает глубокое разочарование в связи с невозможностью достижения договоренности о продлении срока действия мандата директора БДИПЧ на обычный срок в три года, что соответствовало бы существующему прецеденту и положениям, регулирующим продление сроков действия мандатов Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств и Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации. Эти положения должны применяться и к Директору БДИПЧ.
3. Мы оцениваем работу Директора БДИПЧ в течение последних трех лет как превосходную и не видим объективных причин ограничивать сейчас срок действия его мандата двумя годами, что является отходом от практики, принятой в прошлом. ЕС дал свое согласие на это решение в интересах обеспечения преемственности руководства БДИПЧ, но мы не считаем, что продление срока полномочий всего на два года создает прецедент для определения продолжительности действия мандатов директоров БДИПЧ в будущем.
4. ЕС с большим интересом ожидает продолжения имеющихся у БДИПЧ важных начинаний и вновь выражает твердую поддержку послу Штрогалу и его сотрудникам.
5. ЕС просит приобщить настоящее заявление к Журналу заседания.

595-е пленарное заседание
PC Journal No. 595, пункт 2 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Поддержав принятое решение, США имели в виду тем самым выразить свою признательность послу Штрогалу за блестящую работу в качестве Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека и свое твердое убеждение в том, что и в предстоящий период он, оставаясь на этом посту, будет добросовестно служить интересам БДИПЧ, ОБСЕ и всех государств-участников Организации.

Мы с удовлетворением отмечаем широкую поддержку БДИПЧ и его руководства и доверие к ним со стороны государств-участников.

В то же время хотели бы выразить глубокое разочарование в связи с тем, что срок действия мандата посла Штрогала не удалось продлить на три года, что соответствовало бы имеющемуся прецеденту как в отношении директоров БДИПЧ, так и в отношении руководителей других институтов ОБСЕ. Мы считаем, что данный случай продления менее чем на трехгодичный период не должен считаться создающим новый прецедент, и искренне надеемся, что в будущем вопрос о продлении полномочий руководителей институтов ОБСЕ будет рассматриваться исходя из их достоинств и заслуг перед Организацией, а не из каких-либо иных, ограничивающих обстоятельств.

Прошу приобщить настоящее заявление к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

595-е пленарное заседание
PC Journal No. 595, пункт 2 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ НОРВЕГИИ

Норвегия горячо приветствует повторное назначение посла Штрогала. В течение трех лет своего пребывания в должности посол Штрогал прекрасно справлялся со своими обязанностями, и продление срока действия его мандата пойдет на пользу не только самому БДИПЧ, но и ОБСЕ в целом. В то же время мы хотели бы официально заявить, что решительно отдавали предпочтение продлению срока полномочий посла Штрогала еще на три года. Считаем чрезвычайно важным обеспечить преемственность в осуществлении связанных с этой должностью функций ввиду того, что в предстоящие годы будут проводиться важные выборы, а также того, что БДИПЧ занимается ключевыми вопросами, входящими в повестку дня реформирования Организации. Как и ЕС, мы не считаем, что продление срока полномочий всего на два года создает прецедент для определения продолжительности действия мандатов директоров БДИПЧ в будущем.

Пользуясь возможностью, выражаем признательность послу Штрогалу за его преданность делу и желаем ему всего наилучшего в дальнейшей работе на посту Директора БДИПЧ.